Canada

31-D/11
SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION ÉDITION 07
ORILLIA

Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail; road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: international
Limite : internationale

Boundary: provincial or territorial
Limite : provinciale ou territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non arpentée

Fort, wall; fence
Fort, mur; clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin

Pipeline: oil; natural gas
Pipeline : pétrole; gaz naturel

Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples

Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple

Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière

Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation : officiel; non officiel; héliport

Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités

Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope

Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication; fire; control
Tour : communication; incendie; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo

Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif

Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna

Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire

Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière

Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation

Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina

Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route

Dyke or seawall; wharf; breakwater
Digue ou mur de protection; quai; brise-lames

Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée

Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué

Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier

Rapids; falls
Rapides; chutes

Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; roches dans l'eau; épave émergée

Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes

Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cuvette; point coté; caverne

LAKE SIMCOE
LAKE COUCHICHING
LAKE ST JOHN
ORILLIA
QUEEN ELIZABETH II WILDLANDS PROVINCIAL PARK
MNJIKANING FIRST NATION 32 INDIAN RESERVE
RESERVE INDIENNE MNJIKANING FIRST NATION 32
Washago
Orillia Township
Oro-Medonte Township
Ramara Township
Severn Township
Brechin
Lagoon City
Sebright
Uphill
Udney
Atherley
Bass Lake Provincial Park
Bass Lake
Rama Road
Longford
Geneva Park
Cumberland Beach
Buena Vista Park
Hawkins Corners
Scarlet Park
Floral Park
Washago
Maple Valley
Hampshire Mills
New Uniroyal
Fergus Hill Estate
Forest Home
Rugby
Moons Beach
Cedarmont Beach
East Oro
Carthew's Bay
Bonwood Park
Eight Mile Point
Howardstone
Shingle Bay
Wilson Point
Tatlain
Happyland
Woods Bay
Chiefs Island
Mariposa Beach
Fawn Bay
Orchard Point
Victoria Point
Sandy Beach
McPhee Bay
Joyland Beach
Bonnie Beach
Barnstable Bay
Bayshore Village
Southview Beach
Sandy Point Beach
Lagoon City
Brechin
Concord Point
Brechin Point
Prophet Point
Point of Mara Beach
Mara Beach
Gamebridge Beach
New Gamebridge Beach
Talbot
Bolsover
Eldon
Rohallion
Sylvan Glen Beach
Lakeview Beach
Campbells Beach
Dalrymple
Lake Dalrymple
McCrackins Beach
Avery Point
Young Lake
Mud Lake
Rathburn
Dry Shoal Islet
Whiskey Shoal
Strawberry Island
Green Island
Floral Point
Portage Island
Ship Island
Horseshoe Island
Thistle Island
Bird Island
Heron Island
Owassa Point
Nadie I.
Couchiching Point
Cedar Point
Grape Island
Gaffet Island
Black Point
Plumb Point
McBae Point
Muley Point
McGinnis Point
Four Mile Point
Eight Mile Point
Orchard Point
Simcoe Lodge
Okinny Beach
MacDonald Beach
Murphy Beach
Harry's Corner
Uptergrove
Clearnest Beach
Southview Beach
Sandy Point Beach
St. Ives Bay
Concord Point
Brechin Point
Prophet Point
Point of Mara Beach
Mara Beach
Gamebridge Point
New Gamebridge Beach
Talbot
Bolsover
Eldon
Rohallion
Cranberry Lake
Canal Lake
Dalrymple
Campbells Beach
Sylvan Glen Beach
Lakeview Beach
Avery Point
McCrackins Beach
Lake Dalrymple
Herring Island
Condition Unknown
Butternut Creek
Talbot River
Black River
Beaverton River
Head River
Deserontyon Creek
Sebright
Uphill
Washago
Maple Valley
Hawkins Corners
Scarlet Park
Buena Vista Park
Cumberland Beach
Cunningham Bay
Hampshire Mills
New Uniroyal
Fergus Hill Estate
Forest Home
Rugby
Moons Beach
Cedarmont Beach
East Oro
Carthew's Bay
Bonwood Park
Eight Mile Point
Howardstone
Shingle Bay
Wilson Point
Tatlain
Happyland
Woods Bay
Chiefs Island
Mariposa Beach
Fawn Bay
Orchard Point
Victoria Point
Sandy Beach
McPhee Bay
Joyland Beach
Bonnie Beach
Barnstable Bay
Bayshore Village
Southview Beach
Sandy Point Beach
Lagoon City
Brechin
Concord Point
Brechin Point
Prophet Point
Point of Mara Beach
Mara Beach
Gamebridge Point
New Gamebridge Beach
Talbot
Bolsover
Eldon
Rohallion
Sylvan Glen Beach
Lakeview Beach
Campbells Beach
Dalrymple
Lake Dalrymple
McCrackins Beach
Avery Point
Young Lake
Mud Lake
Rathburn
Dry Shoal Islet
Whiskey Shoal
Strawberry Island
Green Island
Floral Point
Portage Island
Ship Island
Horseshoe Island
Thistle Island
Bird Island
Heron Island
Owassa Point
Nadie I.
Couchiching Point
Cedar Point
Grape Island
Gaffet Island
Black Point
Plumb Point
McBae Point
Muley Point
McGinnis Point
Four Mile Point
Eight Mile Point
Orchard Point
Simcoe Lodge
Okinny Beach
MacDonald Beach
Murphy Beach
Harry's Corner
Uptergrove
Clearnest Beach
Southview Beach
Sandy Point Beach
St. Ives Bay